

D  
ENG  
F  
E  
NL

**Gebrauchsanweisung  
Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Instrucciones de montaje  
Gebruiksaanwijzing**

für/for/pour/para/voor

# DOWNUNDER OUT TCD

## D Gebrauchsanweisung für DOWNUNDER OUT TCD

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von **230V ~50Hz** betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung erst nach einer Zustandsprüfung betrieben werden.
- nicht verändert oder modifiziert werden.

⚠ Sollten diese zuvor genannten Punkte nicht eingehalten werden, so kann es zum Kurzschluss oder elektrischen Schlag kommen.

### 2. Technische Daten:

Betriebsspannung:	230V ~50Hz
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 44
Leuchtmittel:	TC-D, G24d-3, 26W
Maße (B/H/T):	24,5/26/10 cm
Einbaumaße:	s. Abb.
Gewicht:	3,1 kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

**IP 44:** Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

### 3. Montage

⚠ **Der elektrische Anschluss darf nur durch einen Elektro-Fachmann durchgeführt werden, der mit den geltenden Richtlinien vertraut ist!**

⚠ **Achtung: Schalten Sie die Stromversorgung bzw. die Anschlussleitung spannungsfrei, bevor Sie jegliche Arbeiten vornehmen!**

Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Produkt mitgeliefert oder definitiv als Zubehör beschrieben werden! Andernfalls kann die Anlage, als auch das Produkt nicht ausreichend sicher sein!

#### Montageort

Die Leuchte eignet sich für den Einbau in massiven Wänden. Die Leuchte kann sowohl in Mauerwerk als auch in Betonwänden eingebaut werden.

**Abb. a)** Einbau in verputztem Mauerwerk (Einbautiefe 10cm – Putzstärke)

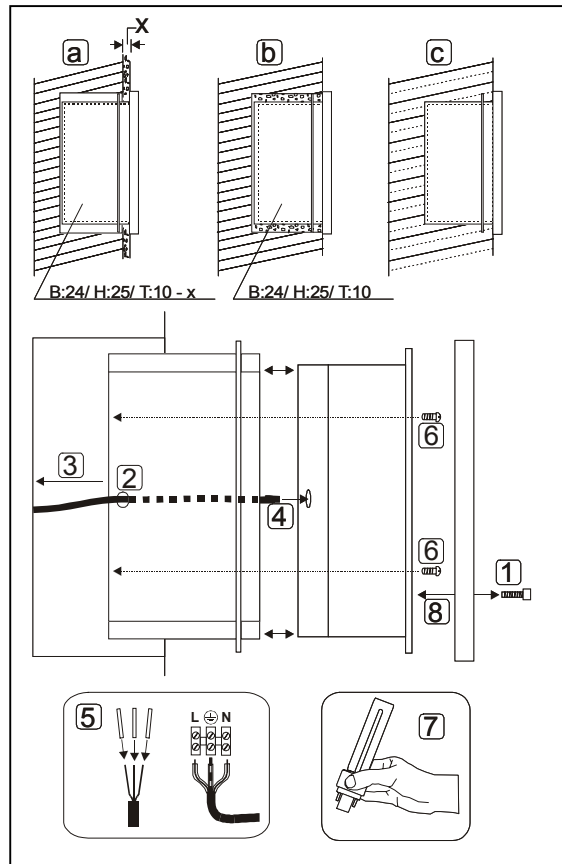
**Abb. b)** Einbau in unverputztem Mauerwerk/nachträglicher Einbau.

**Abb. c)** Einbau durch Eingießen der Einbaudose.

Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einem **stabilen, ebenen, kippfesten Untergrund** montiert wird.

#### Einzelne Montageschritte

- Entfernen Sie die Blende von der Leuchte und nehmen Sie die Einbaudose ab (1).
- **Mauerwerk:** Führen Sie die Anschlussleitung in die Einbaudose (2). Setzen Sie die Einbaudose in Einbauöffnung ein (3). Fixieren Sie die Einbaudose mit geeigneten Mitteln.
- **Betonwand: Möglichkeit A:** Führen Sie die Anschlussleitung in die Einbaudose (2). Befestigen Sie durch geeignete Maßnahmen die Einbaudose an der Schalung. Gießen Sie die Einbaudose bei Erstellung der Wand mit ein. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse dicht sind und keine Flüssigkeit in die Einbaudose eindringen kann. **Möglichkeit B:** Sehen Sie eine Einbauöffnung vor dem Gießen der Wand vor. Nach Erstellung der Wand führen Sie die Anschlussleitung in die Einbaudose (2). Setzen Sie die Einbaudose in Einbauöffnung ein (3). Fixieren Sie die Einbaudose mit geeigneten Mitteln.
- Führen Sie die Anschlussleitung durch die Gummidichtung in die Leuchte (4).



#### Elektrischer Anschluss (5)

- Das Produkt muss durch eine allpolige Trennung von der Stromversorgung getrennt werden können.
- Versehen Sie die Aderenden mit den beiliegenden Schutzschläuchen.
- Zum elektrischen Anschluss verbinden Sie die schwarze oder braune Ader (Außenleiter) der Anschlussleitung mit der **Klemme L** und die blaue Ader (Neutralleiter) der Anschlussleitung mit der **Klemme N**. Die

grün-gelbe Ader (Schutzleiter) der Anschlussleitung wird mit der

**Erdungsklemme** des Produktes fest verschraubt.

- Setzen Sie die Leuchte in die Einbaudose ein. Fixieren Sie die Leuchte mit den drei beiliegenden Schrauben (6).
- **Einsetzen des Leuchtmittels (7):** Energiesparlampen immer am Kunststoffsockel berühren, nicht am Lampenglas. Stecken Sie das Leuchtmittel auf die Fassung.
- Befestigen Sie wieder die Blende (8). Auf den korrekten Sitz der Dichtung achten!
- **Achten Sie auf einen sicheren Halt der Leuchte!**
- Das Produkt ist nun betriebsbereit.

### 4. Betrieb:

#### Informationen für den Betreiber:

Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es einwandfrei funktioniert. Im Fehlerfall schalten Sie das Produkt sofort aus und betreiben es erst wieder nach Überprüfung durch einen Elektro-Fachmann. Dies ist der Fall, wenn:

- sichtbare Beschädigungen auftreten.
- das Produkt nicht einwandfrei arbeitet.
- es qualmt, dampft, oder bei hörbaren Knistergeräuschen.
- eine Überhitzung zu erkennen ist.

Reparaturen des Produktes oder Arbeiten an netzspannungsführenden Teilen dürfen nur Fachkräfte des Elektrohandwerks vornehmen.

⚠ **Achtung:** Hier besteht sonst Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

#### So vermeiden Sie Störungen und Brandgefahren:

- Decken Sie das Produkt nicht ab. Beeinträchtigen Sie nicht die Luftzirkulation.
- Hängen und befestigen Sie nichts an dem Produkt, insbesondere keine Dekoration.
- **Beschädigte Schutzgläser sofort austauschen!**

⚠ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Produkten spielen! Kinder können Gefahren im Umgang mit elektrischer Energie nicht immer richtig einschätzen.

#### Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:

- saurer Regen und Boden
- hoher Salzgehalt in der Luft
- Streusalz
- Reinigungsmittel
- andere chemische Substanzen (z.B. Pflanzenschutzmittel)

Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.

**Reinigungshinweis:** Produkt spannungsfrei schalten! Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.

#### Was ist zu tun, wenn ein Leuchtmittel defekt ist oder nicht funktioniert?

- Schalten Sie erst das **Produkt spannungsfrei**, bevor Sie das Leuchtmittel (Lampe) austauschen.
- ⚠ **Vorsicht:** Lassen Sie nach vorangegangenem Betrieb erst das **Leuchtmittel abkühlen** – andernfalls besteht wegen der heißen Oberfläche Verletzungsgefahr.
- Ersetzen Sie nur Leuchtmittel mit den gleichen Daten wie Sockel, Spannung und Wattage - jede andere Art von Leuchtmittel kann zu Beschädigungen der Leuchte führen.
- **Leuchtmittelwechsel:** s. Montage.

### 5. Was ist sonst noch zu beachten?

Schalten Sie erst das gesamte **Produkt spannungsfrei**, bevor Sie...

- Reinigungs- oder Pflegearbeiten ausführen.
- Arbeiten an dem Produkt oder seinen Komponenten vornehmen (nur Elektro-Fachmann).

230424 01/2006 © by SLV Elektronik GmbH

Technische Änderungen vorbehalten.

Vervielfältigung verboten !

**1. Use as directed:**

This product serves exclusively lighting purposes and may:

- only be used with a voltage of **230V ~50Hz**.
- not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- only be installed and operated after a condition inspection if the product is dirty or has been moistened through storage.
- not be modified or converted.

⚠ If these points named above are not adhered to, a short circuit or electrical shock may occur!

**2. Technical Data:**

Operating voltage:	230V ~50Hz
Safety class:	I
Safety type:	IP 44
Bulb:	TC-D, G24d-3, 26W
Dimensions (W/H/D):	24,5/26/10 cm
Recess dim.:	see fig.
Weight:	3,1kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

**IP 44:** Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

**3. Installation**

⚠ **The electric connection may be executed only by an electric expert who is familiar with the valid directives!**

⚠ **Attention: Switch off the power of the mains supply line or respectively of the connection lead before doing any works!** Use only parts, which belong to the product! Otherwise the product or the installation might not be sufficiently safe.

**Installation place:**

The product is intended for installation in solid walls. It may be installed in brickwork as well in concrete walls.

**Fig. a)** Installation in a plastered wall (Recess depth 10cm – thickness of plaster)

**Fig. b)** Installation in a brick wall

**Fig. c)** Installation by casting-in the installation box.

Make sure that the product is mounted on a stable, even and tilt-fixed background.

**Separate installation steps**

- Remove the front cover and take off the installation box (1).

- **Brick wall:** Direct the mains lead into the installation box (2). Insert the installation box into the recess (3). Fix it by adequate means (i.e. by mounting foam)

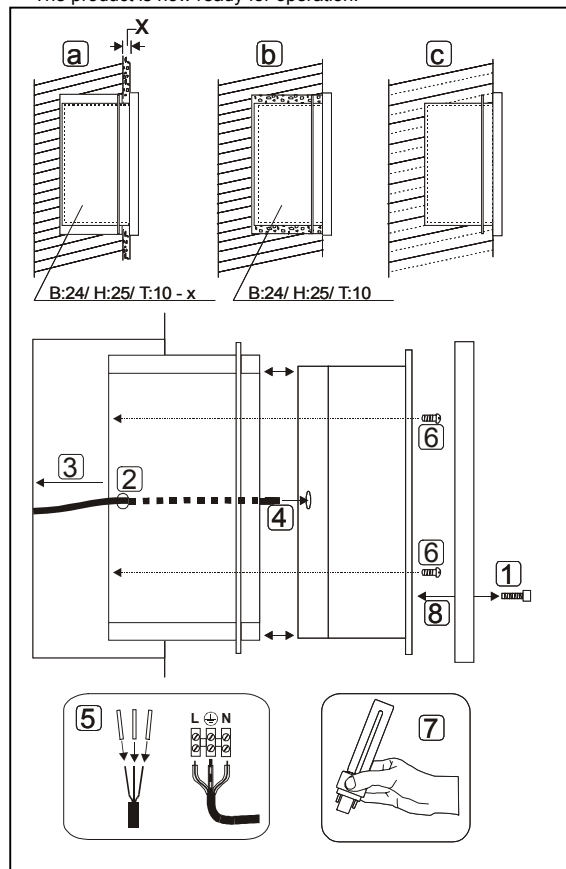
- **Concrete wall: Type A:** Direct the mains lead into the installation box (2). Fix the installation box by adequate means on the formwork. Ensure that the installation box is tight and no liquids get into the installation box when pouring the wall. **Type B:** Prepare an opening before pouring the wall (using styrofoam block). Direct the mains lead into the installation box when the wall is hardened out (2). Insert the installation box into the opening (3). Fix it by adequate means (i.e. by mounting foam)

- Direct the mains lead through the gasket into the fixture (4).

**Electrical Connection (5)**

- The product must be able to be separated by an all pole separation from the current supply.
- Equip the three wire ends with protective tubes.

- For electric connection attach the black or brown wire (live conductor) of the mains lead with the **clamp L** and the blue wire (neutral conductor) of the mains lead with the **clamp N**. The green-yellow wire (protective conductor) of the mains lead has to be tightly screwed into the **earth clamp** ⚡ of the product.
- Insert the fixture into the installation box (6). Fix it with the supplied screws.
- **Inserting the bulb (7):** Touch energy-saving-lamps on the plastic housing, not on the bulb glass. Stick the bulb into the socket.
- Put the cover back on (8). Note the right fit of the gasket.
- **Pay attention that the product is securely fixed!**
- The product is now ready for operation.



**4. Operation:**

**Information for the user:**

Operate the product only if it is working correctly. Switch off the product with a malfunction immediately and operate it again only after examination by an electrical specialist. This is the case, when:

- visible damages appear.
- the product does not work.
- smoke, steam or crackling sounds appear.
- an overheating is recognisable.

Repairs of the product or work on mains voltage-prominent sections may only be carried out by qualified electricians.

⚠ **Attention:** Here exists mortal danger from an electric shock!

**How to avoid failure and fire risk:**

- Do not cover the product - provide free air circulation!
  - Do not hang or fasten anything on the product, especially no decoration.
  - **Replace damaged protection glasses immediately!**
- ⚠ Never let children play unsupervised with electric products! Children can not always estimate dangers in dealing with electric energy correctly.

**The following environmental influences may have unwanted effects on the surface of the product:**

- acid rain and sour soil
  - thawing salt
  - other chemical substances (e.g. herbicides)
  - high salt content in the air
  - cleaning agents
- Protect the product by adequate means to avoid unwanted changes of the surface. **Cleaning tip:** Switch off power! Clean the product with a damp cloth.

**What is to do if a bulb is defect or does not work?**

- **Disconnect the product from power**, before you exchange the bulbs.
- ⚠ **Caution:** Let the **bulb cool down** first before replacement – otherwise considerable risk of injury exists because of the hot surface.
- Replace the bulbs only with bulbs of the same data like socket, power and capacity. Every other sort of bulb can lead to damages of the light.
- **Replacing the bulb:** see Installation.

**5. What else has to be considered?**

**Disconnect the product from power**, before you...

- clean or maintain the product.
- do any works on the product or its components (electric expert).

230424 01/2006 © by SLV Elektronik GmbH

Technical Details are subject to change. Duplication prohibited !

**F Mode d'emploi pour DOWNUNDER OUT TCD**

**1. A utiliser comme indiqué :**

Ce produit ne sert qu'à éclairer:

- il est prévu pour une tension de **230V ~50Hz**.
- il ne doit être soumis ni aux efforts mécaniques importants ni à un encrassement important.
- il ne doit être utilisé qu'après examen si le produit a été stocké dans un entrepôt humide ou sale.
- il ne doit pas être modifié.

⚠ Un non-respect de ces points peut causer un court-circuit ou une décharge électrique!

**2. Informations techniques:**

Tension d'alimentation:	230V ~50Hz
Classe de protection:	I
Degré de protection:	IP 44
Ampoule:	TC-D, G24d-3, 26W
Dimensions (L/H/P):	24,5/26/10 cm
Mesures d'installation	voir fig.
Poids:	3,1 kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

IP 44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les direction.

**3. Installation**

⚠ **La connection électrique doit être exécutée par un professionnel, lequel est familier des normes en vigueur!**

**⚠ Attention: Mettez l'alimentation électrique ou le raccordement au secteur hors tension avant de travailler!** Utilisez seulement des pièces qui ont été livrées avec le produit ou qui sont uniquement décrites comme accessoires ! Sinon, l'installation ainsi que le produit ne peuvent pas être garantis.

#### Lieu d'installation

La lampe est faite pour une installation dans les murs massifs. La lampe peut être installée dans la maçonnerie ou bien dans les murs en béton.

**Illustration a)** Installation dans la maçonnerie crépîtée (profondeur d'installation 10cm – la profondeur du crépi).

**Illustration b)** Installation dans la maçonnerie non crépîtée/ installation a posteriori.

**Illustration c)** Installation en scellant le boîtier à encastrer.

Veillez à ce que le produit soit monté de manière **stable et résistante au basculement**.

Etapes successives pour installer le luminaire

- Enlevez la tôle de la lampe et enlevez le boîtier à encastrer (1).

- Maçonnerie:** Faites passer la ligne de jonction dans le boîtier à encastrer (2). Placez le boîtier à encastrer dans l'ouverture (3). Fixez le boîtier à encastrer avec des moyens qui conviennent (p.ex. avec de la mousse de montage).
- Mur en béton: Possibilité A:** Faites passer la ligne de jonction dans le boîtier à encastrer (2). Fixez le boîtier à encastrer au coffrage avec des moyens qui conviennent. Scellez le boîtier à encastrer en construisant le mur. Veillez à ce que les raccordements soient étanches pour que aucun liquide ne puisse entrer dans le boîtier à encastrer. **Possibilité B :** Prévoyez une ouverture avant de bétonner le mur. Après la construction du mur, faites passer la ligne de jonction dans le boîtier à encastrer (2). Placez le boîtier à encastrer dans l'ouverture (3). Fixez le boîtier à encastrer avec des moyens qui conviennent.

- Faites passer la ligne de jonction à travers le joint en caoutchouc dans la lampe (4).

#### Raccordement électrique:

- Ce système doit pouvoir être coupé du réseau individuellement.
- Ajoutez aux extrémités des âmes du réseau électrique des tubes de protection.
- Pour réaliser le raccordement électrique, connectez le fil électrique noir ou brun (la phase) du réseau électrique de la maison à la **borne L** et le fil électrique bleu (fil neutre) du réseau électrique de la maison à la **borne N**. Le fil électrique vert et jaune (la masse) doit être vissé fermement sur la **borne reliée à la terre**.
- Placez la lampe dans le boîtier à encastrer. Fixez la lampe grâce aux vis ci-jointes (6).
- Installation d'ampoule (7):** Touchez l'ampoule à faible consommation d'énergie toujours au culot, pas au verre. Mettez l'ampoule sur la douille.
- Fixez de nouveau la tôle (8). Faites attention à ce que le joint soit bien mis.
- Faites attention à ce que la lampe soit bien fixée!**
- Maintenant, on peut utiliser le produit.

#### 4. Opération

##### Informations pour l'exploitant

Utilisez le luminaire uniquement dans le cas où il fonctionne correctement. Dans le cas contraire, éteignez tout de suite le luminaire et ne l'utilisez qu'après avoir fait appel à un professionnel. C'est à dire, dans les cas où :

- des dommages sont visibles
- le produit ne fonctionne pas
- le produit dégage des fumées épaisses,
- le produit surchauffe (la surchauffe est reconnaissable à son bruit de grésillement)

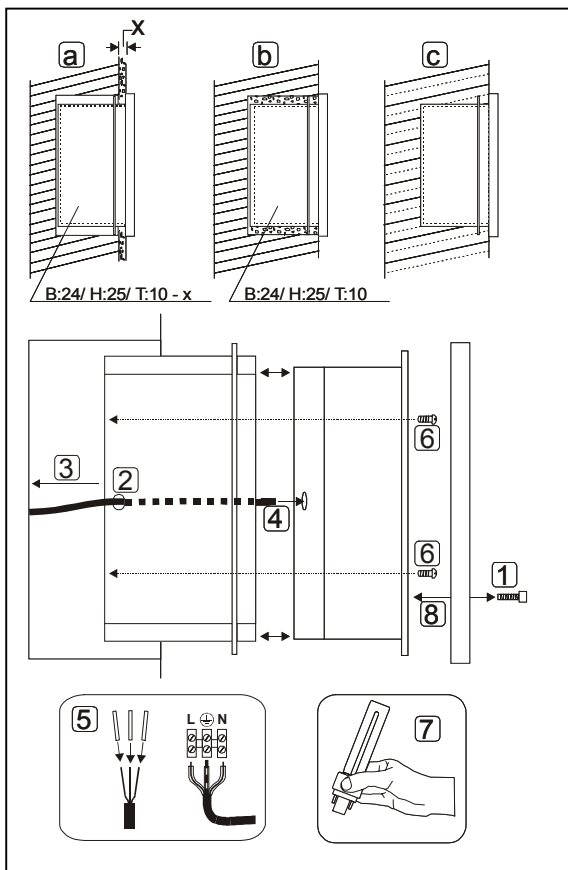
Toute autre réparation sur l'installation ou sur son alimentation ne doit être effectuée que par un professionnel.

**⚠ Attention:** Rappelons qu'un choc électrique peut être mortel!

#### Comment éviter les problèmes et les risques d'incendies:

- Ne couvrez pas le produit. N'empêchez pas l'air de circuler.
- N'accrochez ni ne fixez rien au produit, surtout pas de décoration.
- Changez tout de suite les verres de protection endommagés!**

**⚠ Ne laissez pas jouer les enfants avec des produits électriques sans surveillance! Ils ne sont pas toujours capables d'estimer les dangers causés par l'électricité.**



#### ATTENTION! Les influences suivantes peuvent avoir des conséquences indésirables sur la surface du produit :

- les pluies acides ou le sol acide
- une haute teneur en sel dans l'air
- du sel de déneigement
- des nettoyeurs basiques et acides
- d'autres substances chimiques (par ex. des produits phytosanitaires)

Protégez le produit avec des mesures adéquates pour éviter des modifications de la surface. **Remarque :** Mettez le produit hors tension ! Nettoyez le produit avec un torchon humide.

#### Quoi faire quand une ampoule est défectueuse ou ne fonctionne plus ?

- D'abord **éteignez le luminaire**, puis changez l'ampoule.
- ⚠ Attention :** Faites d'abord **refroidir l'ampoule** - sinon - il y a des risques de brûlures au contact de la surface brûlante.
- Ne remplacez que par des ampoules ayant les mêmes caractéristiques techniques (culot, tension électrique, puissance) car toute autre sorte d'ampoule pourrait endommager le luminaire.

- Changeement d'ampoule: voir Installation.

#### 5. D'autres points à respecter:

**Eteignez le luminaire** avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien, ou bien, d'autres travaux sur le luminaire ou sur les composants (à faire réaliser par un professionnel).

230424 01/2006 © by SLV Elektronik GmbH

Les détails techniques sont sujet à des changements. Reproduction interdite!

## E Instrucciones de montaje

### 1. Empleo según normativas

Este producto sirve únicamente para fines de iluminación y sólo puede:

- utilizarse con una tensión de **230V~50Hz**,
- No debe exponerse a exigencias mecánicas excesivas o fuertes suciedades;
- Después de un almacenamiento húmedo o contaminante, no utilizar sin previa verificación
- No debe ser cambiado o modificado.

**⚠** En caso de no respetarse los puntos previamente señalados, podrá producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.

### 2. Datos técnicos:

Tensión de servicio:	230V ~50Hz
Clase de protección:	I
Modo de protección:	IP 44
Luminaria:	TC-D, G24d-3, 26W
Dimensiones (A/AL/P):	24,5/26/10 cm
Medidas de instalación:	véase fig.
Peso:	3,1 kg
Importador:	SLV Elektronik GmbH

**IP 44:** Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm - contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

### 3. Montaje

**⚠ La conexión eléctrica sólo puede llevarse a cabo por un electricista especializado que está bien enterado de las directivas vigentes.**

**⚠ Atención:** Desconecte la línea de alimentación antes de realizar cualquier trabajo.

Utilice exclusivamente piezas que fueran suministradas con el producto o que son descritas definitivamente como accesorios. De lo contrario, el producto no puede ser suficientemente seguro.

#### Lugar de montaje

La luminaria es apropiada para ser instalada en paredes macizas. La luminaria puede empotrarse tanto en la mampostería como también en paredes de hormigón.

**Fig. a)** Instalación en mampostería revocada (profundidad de empotrar 10 cm – grosor de revoque)

**Fig. b)** Instalación en mampostería sin revoque/instalación posterior

**Fig. c)** Instalación al encementar la caja de empotrar  
Preste atención a que el producto sea montado sobre una **base firme, plana y estable**.

Pasos de montaje

- Quite la cubierta de la luminaria y saque la caja de empotrar (1).

- **Mampostería:** Lleve el cable de conexión a la caja de empotrar (2). Inserte la caja de empotrar en el orificio de empotrar (3). Fije la caja de empotrar con medios apropiados (p.ej. espuma de montaje).
- **Pared de hormigón: Posibilidad A:** Lleve el cable de conexión a la caja de empotrar (2). Sujete la caja de empotrar mediante medidas apropiadas en el encofrado. Encementa la caja de empotrar al construir de la pared. Preste atención a que las conexiones sean impermeables y que no pueda penetrar ningún líquido en la caja de empotrar. **Posibilidad B:** Prevea la abertura de empotrar antes de cimentar la pared. Una vez construida la pared lleve el cable de conexión a la caja de empotrar (2). Inserte la caja de empotrar en la abertura de pared (3). Fije la caja de empotrar con medios apropiados.

- Lleve el cable de conexión a través de la empaquetadura de goma de la luminaria (4).

#### Conexión eléctrica

- El producto debe poder desconectarse de la alimentación de corriente a través de un interruptor multipolar.
- Provee los extremos de conductors con los tubos de protección incluso.
- Para la conexión eléctrica una el cable negro o rojo (conductor fase) de la conexión de red con el borne L, y el cable azul (conductor neutro) de la conexión de red con el borne N. El cable amarillo-verde (conductor de tierra) de la conexión de red se enrosca firmemente con el borne de toma de tierra  $\oplus$  del producto.
- Inserte la luminaria en la caja de empotrar. Fije la luminaria con los tres tornillos adjuntados (6).
- Introduzca la lámpara en la abertura. Apriete para ello las chapas elásticas adentro.
- **Colocación de la lámpara (7):** Tocar las bombillas de bajo consumo siempre en el casquillo plástico, nunca en el cristal. Inserte la bombilla en el portalámparas.
- Vuelva a sujetar la cubierta (8). Fíjese en la posición correcta de la empaquetadura.
- **Preste atención a la fijación segura de la luminaria.**
- El producto está listo para su funcionamiento.

#### 4. Funcionamiento:

##### Información para el usuario:

Utilice el producto únicamente si funciona de forma perfecta. En caso de fallo, desconecte inmediatamente el aparato y vuelva a utilizarlo sólo tras una revisión de parte de un electricista. Esto es el caso por ejemplo cuando:

- aparecen daños visibles;
- el producto no funciona perfectamente;
- se desprende humo, vapor o en caso de chisporroteo
- es reconocible un sobrecalentamiento

Todas las reparaciones respectivamente trabajos en partes conectadas deben ser realizadas únicamente por electricistas especializados.

**⚠ Atención:** De lo contrario, aquí puede haber peligro de muerte por descarga eléctrica.

##### Consejos para evitar averías e incendios:

- No cubra el producto, no obstruya la circulación de aire.
- No cuegue ni fije nada en el producto, especialmente ningún tipo de decoración.
- ¡ Los cristales de protección deteriorados se deban intercambiar inmediatamente!

**⚠** No permita que los niños jueguen sin vigilancia con los productos eléctricos. Los niños no son siempre conscientes del peligro de la energía eléctrica.

##### Las siguientes influencias del medio ambiente pueden afectar la superficie del producto:

- lluvia y suelo ácidos
- alta concentración salina del aire
- sal para derretir la nieve
- detergentes

- otras sustancias químicas (p.ej. productos pesticidas)

Proteja el producto mediante medidas apropiadas para evitar alteraciones de la superficie.

Recomendación de limpieza: ¡Separar el producto de la línea

#### ¿Qué debo hacer si una luminaria está defectuosa o no funciona?

- En primer lugar, **desconecte** el producto antes de cambiar la luminaria (lámpara).
- **⚠ Atención:** Si la lámpara estaba en funcionamiento, déjela **enfriar**. De lo contrario, existe peligro de quemadura debido a la superficie caliente.
- Reemplace únicamente las lámparas que posean las mismas características técnicas como el zócalo, la tensión y potencia en vatios. Otro tipo de lámpara puede provocar daños en la luminaria.
- **Cambio de la lámpara:** Ver Montaje.

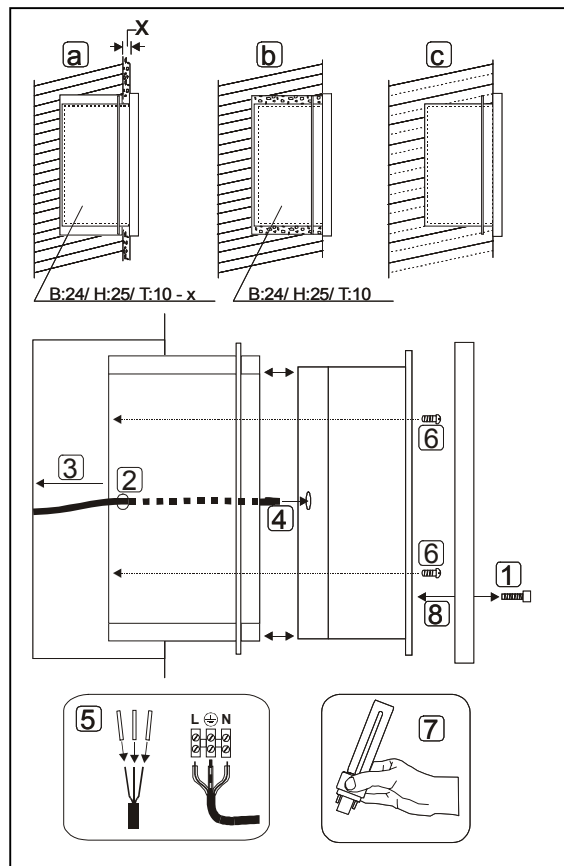
#### 5. ¿Qué otra cosa debe tenerse en cuenta?

**Desconecte** en primer lugar el producto antes de ...

- llevar a cabo trabajos de limpieza y cuidado;
- realizar trabajos en el producto o en sus componentes (sólo electricistas).

230424 01/2006 © by SLV Elektronik GmbH

Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. ¡Reproducción prohibida!



#### 1. Gebruik aangepast aan de doeleinden:

Dit product dient alleen voor verlichting en mag slechts in de volgende situaties worden gebruikt:

- Met een netspanning van **230V~50Hz**.
- Mag niet aan zware mechanische belasting of sterke vervuiling worden blootgesteld.
- Mag, na weigering in een vochtige of vervuilde opslagplaats, pas worden gebruikt nadat het grondig werd nagekeken
- Het product mag niet worden veranderd of gewijzigd.

**⚠** Indien de hiervoor genoemde punten niet in acht worden genomen, kan er een kortsluiting of een elektrische schok optreden!

#### 2. Technische Gegevens:

Netspanning :	230V ~50Hz
Beschermingsklasse:	I
Soort bescherming:	IP 44
Lichtbron:	TC-D, G24d-3, 26W
Afmetingen (B/H/D):	24,5/26/10 cm
Afmetingen inbouw :	zie afbeelding
Gewicht:	3,1 kg
Importeur:	SLV Elektronik GmbH

IP 44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

#### 3. Montage

**⚠ De elektrische aansluiting mag alleen door een gediplomeerd elektricien gebeuren, die bekend is met de geldende richtlijnen.**

**⚠ Opgelet:** Schakelt u de spanning op de aansluitleiding uit alvorens gelijk welk werk uit te voeren!

Gebruikt u slechts onderdelen die met het product geleverd werden of die definitief als accessoire voor dit product beschreven werden. Zoniet is het product niet voldoende veilig voor gebruik!

##### Montageplaats

De lamp is ervoor geschikt om in massieve wanden te worden ingebouwd. De lamp kan zowel in muurwerk als in betonwanden worden ingebouwd.

**Afbeelding a)** Inbouw in bepleisterd muurwerk (inbouwdiepte 10cm – pleistersterkte)

**Afbeelding b)** inbouw in onbepleisterd muurwerk / later toegevoegde inbouw.

**Afbeelding c)** inbouw door ingieten van de lasdoos.

Let u erop dat het product op een stabiele, effen ondergrond (die niet kan omvallen) gemonteerd wordt.

##### Afzonderlijke stappen in de montage

- Verwijdert u de afscherming van de lamp en neemt u de lasdoos af (1).
- **Muurwerk:** Leidt u de aansluitingsleiding in de lasdoos (2). Zet u de lasdoos in de inbouw-opening (3). Fixeert u de lasdoos d.m.v. geschikte middelen (bijvoorbeeld montageschuim).
- **Betonwand: mogelijkheid A:** Leidt u de aansluitingsleiding in de lasdoos (2). Bevestigt u de lasdoos aan de bekisting d.m.v. geschikte middelen. Als de wand wordt opgericht giet u de lasdoos de wand in. Erop letten dat de aansluitingen dicht zijn en geen vloeistof de lasdoos binnen kan dringen. **Mogelijkheid B:** Plant u een inbouw-opening vóór het gieten van de wand. Nadat de wand is opgericht leidt u de aansluitingsleiding in de lasdoos (2). Zet u de lasdoos in de inbouw-opening (3). Fixeert u de lasdoos d.m.v. geschikte middelen.
- Leidt u de aansluitingsleiding door de rubberdichting in de lamp (4).

#### Elektrische aansluiting

- Het product moet door een **veelpolige scheiding** van het elektriciteitsnet gescheiden kunnen worden.
- De draadeindjes moeten met de beiliegende beschermende slangen voorzien worden.
- Voor de elektrische aansluiting verbindt u de zwarte of bruine draad (buitenleiding) va de aansluitleiding met **klemmetje L** en de blauwe draad (neutrale leiding) van de aansluitleiding met **klemmetje N**. De groengele draad (beschermleiding) van de aansluitleiding wordt met de **aardingsklem** van het product vastgeschroefd.
- Zet u de lamp terug in de lasdoos. Fixeert u de lamp met de drie bijgaande schroeven (6).
- **Inzetten van de verlichting:** Spaarlampen altijd bij de kunststoffen sokkel vastnemen, niet bij het glas. De verlichting op de fitting zetten.
- Bevestigt u de afscherming opnieuw (8). Erop letten dat de dichting goed zit.
- **Let u op een veilige bevestiging van de lamp!**
- Het product is nu klaar voor gebruik.

#### 4. Gebruik:

##### Informatie over het product:

Het product slechts gebruiken wanneer het probleemloos functioneert. Wanneer er een probleem optreedt, het product onmiddellijk uitschakelen en het pas weer gebruiken nadat het grondig werd gecontroleerd door een erkend elektricien. Dat moet gebeuren wanneer:

- er zichtbare beschadigingen zijn.
- het product niet naar behoren functioneert.
- het rookt, walmt of wanneer er duidelijk knisperende geluiden worden waargenomen.
- wanneer het product oververhit is.

Reparatie van het product of werken aan de onderdelen die met de netspanning in verbinding staan, zijn voorbehouden voor de vakman.

**⚠ Opgelet:** Er kan levensgevaar ten gevolge van een elektrische schok optreden.

##### Zo vermijdt u storingen en brandgevaar:

- Het product niet afdekken. De luchtcirculatie niet beperken.
- Niets aan het product hangen of bevestigen, zeker geen versieringen.
- Beschadigde beschermende glaasjes onmiddellijk vervangen!

**⚠** Laat u kinderen niet zonder supervisie met elektrische producten spelen! Kinderen kunnen het gevaar van de omgang met elektrische producten niet altijd correct inschatten.

##### De volgende door het milieu veroorzaakte invloeden kunnen ongewenste uitwerkingen op het oppervlak van het product hebben:

- zure regen en zure grond
- hoog zoutgehalte in de lucht
- strooizout
- reinigingsmiddelen
- andere scheikundige substanties (bijvoorbeeld pesticide)

Het product moet d.m.v. geschikte maatregelen worden beschermd om veranderingen van het oppervlak te vermijden.

**Reinigingsverwijzing:** Product uit het stopcontact halen! Product met een vocht doekje schoonmaken.

##### Wat moet er gebeuren wanneer de lamp stuk is of wanneer ze niet functioneert?

- Eerst het product **uit het stopcontact halen**, alvorens u de verlichting (de lamp) verwisselt.
- **⚠ Opgelet:** Laat u het product eerst afkoelen na gebruik, anders bestaat er gevaar voor verwondingen door het hete oppervlak.
- De lamp slechts door een andere met dezelfde technische kenmerken, zoals sokkel, netspanning, en wattage vervangen. Elke andere vervanging kan tot beschadiging leiden.
- **Verwisselen van lampen:** zie montage.

#### 5. Waar moet u nog op letten?

Het product uit het **stopcontact halen**, alvorens u...

- reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- arbeid verricht aan het product of onderdelen vervangt (alleen erkend elektricien).

230424 01/2006 © by SLV Elektronik GmbH

Behoudens technische wijzigingen.

Dupliceren verboden !

